



REPELENTE AD ULTRASUONI PER ANIMALI RICARICABILE CON PANNELLO SOLARE COD.81797

USO E MANUTENZIONE

Leggere attentamente il presente manuale in modo da comprendere tutte le funzionalità del dispositivo e prevenire errori da parte dell'utente. Conservare le presenti istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

FUNZIONAMENTO

- Un forte segnale ad ultrasuoni spaventa gli animali selvatici. Gli animali evitano l'area a causa del fastidioso suono ad ultrasuoni. Il suono viene attivato quando l'animale entra nel raggio di azione del dispositivo. Gli animali non si abituano al suono e l'effetto repellente è sempre più forte.
- Un potente segnale lampeggiante spaventa gli animali selvatici. Viene attivato un potente segnale lampeggiante quando un animale entra nel raggio di azione del dispositivo, causandone la fuga.

DOVE POSIZIONARE IL DISPOSITIVO

1. In considerazione della caratteristica di propagazione lineare delle onde ad ultrasuoni, installare il dispositivo nella direzione di arrivo dell'animale per ottenerne i migliori effetti.
2. Quando si installa il dispositivo, scegliere un punto in cui le sezioni del pannello solare, sulla parte superiore dell'unità, possano ricevere quanto più sole possibile, ed evitare gli ostacoli che bloccano la luce del sole. In presenza di polvere o fango sul pannello solare, rimuoverli per avere garanzia di elevata efficienza della conversione fotoelettrica.
3. Fissare il picchetto all'unità. Piantare l'unità nel terreno nel punto che appare più adeguato, ad una profondità non superiore alla linea "salva vita".

La prima volta risulterà più difficile inserire il picchetto, ma questa è una condizione normale. Dopo più utilizzi, sarà semplice installarlo, di conseguenza NON applicare forze esterne eccessive martellando la parte superiore del prodotto. Quando si sceglie il luogo di installazione, scegliere un terreno idoneo, tale da garantire che l'acqua non bagni l'interfaccia USB (guardare lo schema) in cattive condizioni atmosferiche e danneggi il prodotto.

4. Il retro del dispositivo è munito di foro per appendere il dispositivo a parete nel punto in cui si desidera spaventare gli animali.



IMPOSTAZIONI

- Pulsante "SENS" (sinistra): per la regolazione di sensibilità e distanza. Per aumentare il campo di azione della protezione, girare la manopola in senso orario. Per respingere piccoli animali, posizionare la tacca in altorotando la manopola verso destra.

- Pulsante "FREQ" (destra): controllo della frequenza. Per aumentare la frequenza, girare la manopola in senso orario.

Pulsante "FREQ" Posizione:

- 0: OFF

- 1: 13,5KHz-17,5KHz Allontana animali come gatti, piccoli roditori, ...

- 2: 15,5KHz -19,5KHz Allontana animali come grandi cani, volpi ...

- 3: 19.5KHz -23.5KHz Allontana animali come piccoli cani, gatti, uccelli ...

- 4: lampeggiante a forte intensità

- 5: tutte le funzioni, scansione di frequenza da modalità 1 -- modalità 2 -- modalità 3, e su lampeggiante a forte intensità. Questa è la funzione migliore in quanto include tutte le funzioni del dispositivo.

Importante: per modificare un'impostazione, è necessario sempre iniziare dalla posizione OFF e poi procedere direttamente fino alla funzione necessaria. Se si desidera modificare l'impostazione, è necessario sempre ripartire dalla posizione Off. (Ad esempio, se si passa direttamente da 5 a 3, il risultato della frequenza sarà diverso da quello dell'effettiva posizione 3).

PROTEZIONE DELLA DURATA DELLA BATTERIA

1. Quando si utilizza il prodotto la prima volta, utilizzare totalmente l'alimentazione a batteria (inclusa con il dispositivo). Quando l'alimentazione della batteria è esaurita, la spia rossa di bassa tensione continua a lampeggiare. Quindi, collegare il dispositivo a un'interfaccia di uscita USB (come un computer, un caricatore per cellulari o un MP3), utilizzando il cavo USB incluso con il dispositivo, e caricare per circa 6 ore. Una volta eseguita la ricarica completa, la spia rossa si accende e resta accesa. Una volta esaurita l'alimentazione della batteria, ricaricarla nuovamente.

A causa del trasporto, dell'immagazzinamento e della distribuzione, il tempo impiegato per ricaricare la batteria può variare inizialmente. Questa è una condizione normale. Dopo aver caricato la batteria tre volte, la batteria stabilizzerà lo schema e la durata di ricarica.

2. In considerazione delle differenze geografiche, l'effetto di ricarica della batteria potrebbe essere diverso. Si raccomanda di caricare ogni mese il dispositivo fino a quando la luce rossa si accende in modo fisso, anche per il fatto che la spia rossa di bassa tensione

continua a lampeggiare solo per 48 ore e l'utente potrebbe non accorgersene in tempo. Se il dispositivo non viene ricaricato con cavo USB nelle 48 ore, il dispositivo si bloccherà automaticamente. Se bloccato, la luce rossa smette di lampeggiare e non è attivabile alcuna funzione. In questo caso, è necessario utilizzare il cavo USB per caricare il dispositivo e sbloccare lo stato di blocco di bassa tensione e ripristinare la funzionalità del dispositivo dopo averlo tenuto in carica per circa 6 ore.

3. Se la batteria ricaricabile è nuova o la batteria è stata conservata nel dispositivo senza essere utilizzata per oltre un mese, è normale che la batteria ricaricabile si ricarichi velocemente. Sarà necessario ricaricare la batteria da tre a cinque volte per stabilizzarne lo schema di ricarica. Se le batterie ricaricabili sono state utilizzate a lungo ma si ricaricano velocemente, è necessario sostituirle il prima possibile.

4. Estrarre le batterie se non si utilizza il dispositivo per tanto tempo. In alternativa, se il dispositivo non viene utilizzato da tanto, raccomandiamo di sostituire le tre batterie ricaricabili da 1,2V AA (sostituirle con batterie Ni-Cad o Ni-MH). Migliore è la qualità delle batterie e maggiore è la capacità, migliore risulterà la prestazione generale del dispositivo.

5. Smaltire le batterie in conformità con le leggi e i regolamenti del proprio paese.

DATI TECNICI

Alimentazione: 3 batterie ricaricabili (ricaricate con pannello solare o cavo USB)

Angolazione sensore infrarossi: 110 gradi

Campo di rilevamento: da 8 a 9 metri a seconda della dimensione dell'animale (per animali più grandi, aumentare il campo).

Il presente prodotto cod.81797 risulta conforme alla direttiva Europea EMC2014/30/EU.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI RELATIVE AGLI ULTRASUONI

Gli ultrasuoni rappresentano un mezzo estremamente potente per spaventare efficacemente gli animali. Alcune persone sono in grado di percepire parte della gamma di frequenze (i ragazzi e i bambini), di conseguenza collocare il dispositivo il più lontano possibile per evitare problemi.

Non installare il dispositivo in un'area giochi per bambini.

INFORMAZIONE SULLO SMALTIMENTO



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse e evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento errato. Per ulteriori dettagli contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta più vicino.

SOLAR ANIMAL REPELLER cod.81797

USE AND MAINTENANCE:

Please read this manual carefully so as to understand all the possibilities of the device and prevent user errors. Keep these instructions for next incoming use.

OPERATION

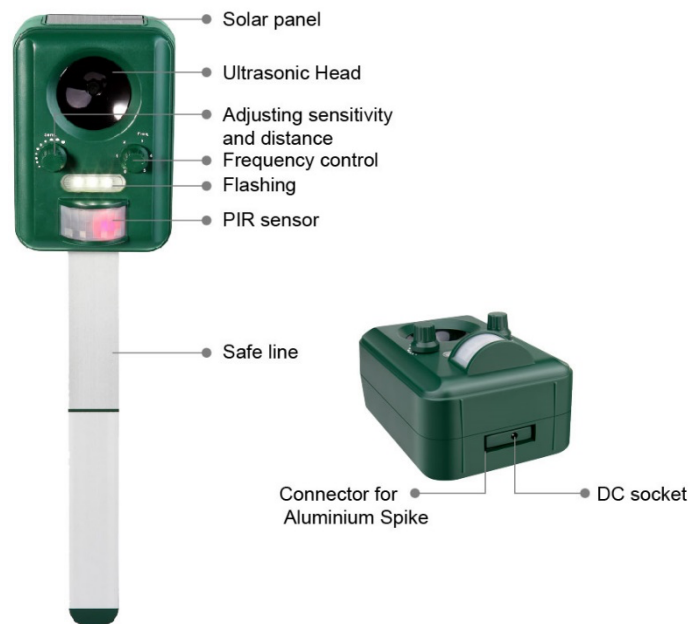
- A strong ultrasonic signal which frightens wild animals. The animals avoid the area because of its unpleasant ultrasonic sound. The sound is activated when an animal enters the range. Thus, animals cannot get used to the sound, and the repulsive effect is stronger.
- A strong flashing scares wild animals. The strong flashing is activated when an animal enters the range causing the animals to flee.

WHERE TO PLACE THE DEVICE

1. Regarding to the linear propagation characteristic of ultrasonic waves, please install this device to direction the of invading animals for best effect.
2. When installing this device, please choose a place where the solar parts on the top of the unit can get as much sun as possible and avoid the obstacles which block the sunshine. If there is dust or besmirch on the solar panel, please wipe clean to ensure the high efficiency of photoelectric conversion.
3. Fix the spike stake on the unit. Plant the unit into the ground at the place that seems more favorable.

It will be more difficult to connect the spikes for the first time, which is normal. After using several times, it will be easy to install them so DO NOT use external force to hammer the top of products. When selecting the installation place, please choose a suitable terrain to ensure water won't dip the USB interface (see chart) in bad weather conditions, so as to avoiding damage to the product.

4. The back of device has the hang hole, you can hang up the device to the place that you want frighten animals.



SETTINGS

- Button "SENS" (Left): Is for adjusting sensitivity and distance. By turning the knob clockwise, you increase the range of protection. To repel small animals, turn the knob up to the right.
 - Button "FREQ" (Right): Frequency control. By turning the knob clockwise, you increase the frequency.
- Button "FREQ" Position:

- 0: OFF
 - 1: 13.5KHz-17.5KHz Repels animals such as mice, small rodents, ...
 - 2: 15.5KHz -19,5KHz Repels animals such as large dogs, foxes ...
 - 3: 19.5KHz -23.5KHz Repels animals such as small dogs, cat, bird ...
 - 4: Strong flashing
 - 5: All functions working, sweep frequency from mode 1 -- mode 2 -- mode 3, and turn on strong flashing. This is the best function as it will cover all the functions of the device.
- Important: To change a setting, you must always start from OFF position and then go directly to the function you need. If you want to change the setting, you always have to restart from Off position. (Eg. if you go from 5 to 3 directly, the frequency result will be different from the real 3 position).

PROTECTING BATTERY PERFORMANCE

1. When using the product for the first time, please fully use the battery power (included with the device). When the power has been fully used from the battery, the red light low voltage indicator will continue to flash. Please then connect the device to a USB output interface (such as a computer, cell phone charger or MP3), using the USB cable included with the device to charge around 6 hours. After fully charging, the red indicator will turn on - and stay on. When the battery power is fully used, please charge again.
Due to transportation, warehousing and distribution, the time taken to recharge the battery may initially vary. This is normal. After charging the battery three times, the battery will stabilize its charging pattern and duration.
2. Due to the geographical difference, the battery charging effect may be different. It's recommended to charge the device till the red light stays on for every month. Also, due to the red light low voltage indicator keeping flashing only for 48 hours and can't be noticed in time. If you don't charge the device by USB cable over 48 hours, the device will be automatically locked. If it is locked, the red light will stop blinking, and there will be no longer any working condition. In this case, you need to use USB cable to charge the device to relieve the low voltage locking status and put the device into normal operation after keeping charging around 6 hours.
3. If the rechargeable battery is new or the battery has been stored in the device without using for more than one month, it is normal for the rechargeable battery to charge quickly. It will need to charge three to five times for the battery to stabilize its charging pattern. If the rechargeable batteries have been used for a long duration but are charging quickly, it may mean that you need to change the batteries shortly.
4. Please take out the batteries if you didn't use the device for a long time. Otherwise, if the device is not used for a long duration, we recommend replacing the three 1.2V AA rechargeable batteries (replace with Ni-Cad or Ni-MH). The better quality of the batteries, and the larger capacity, the better overall performance of the device.
5. Please dispose of the batteries according to the your country's laws and regulations.

TECHNICAL DATA

Power supply: 3 rechargeable batteries (recharged by solar panel or USB line)

Infrared sensor angle: 110 degrees

Detection range: 8 to 9 meters depending on animal size (For largest animal, increase the range).

This product cod.81797 complies with the European Directive EMC2014/30/EU.

ADDITIONAL INFORMATION RELATIVE TO ULTRASONICS:

The ultrasonic is very powerful to scare efficiently. Some humans can hear part of its range (Young people and children) therefore place the device as far as possible from humans in order to avoid annoyances.

Do not install this device in a children and baby playing ground area.

RECYCLING NOTICE.



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Disposing of these products correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

REPELENTE SOLAR DE ANIMALES cod.81797

USO Y MANTENIMIENTO:

Lerogamos que lea atentamente este manual para comprender todas las posibilidades del equipo y evitar errores del usuario. Guarde estas instrucciones para el próximo uso.

OPERACIÓN

- Una fuerte señal ultrasónica que asusta a los animales salvajes. Los animales evitan la zona por su desagradable sonido ultrasónico. El sonido se activa cuando un animal entra en el campo de acción. Así, los animales no pueden acostumbrarse al sonido y el efecto de repulsión es más fuerte.
- Un fuerte destello asusta a los animales salvajes. El fuerte destecho se activa cuando un animal entra en el radio de acción haciendo que los animales huyan.

DÓNDE COLOCAR EL DISPOSITIVO

1. En cuanto a la característica de propagación lineal de las ondas ultrasónicas, por favor, instale este dispositivo en la dirección de los animales invasores para un mejor efecto.
2. Cuando instale este equipo, elija un lugar en el que las partes solares de la parte superior de la unidad puedan recibir la mayor cantidad de sol posible y evite los obstáculos que bloquean la luz solar. Si hay polvo o suciedad en el panel solar, por favor, límpielo para asegurar la alta eficiencia de la conversión fotoeléctrica.
3. Fije la estaca en la unidad. Plante la unidad en el suelo en el lugar que le parezca más favorable a una profundidad no mayor que la línea de "vida segura".

Será más difícil conectar los picos por primera vez, lo cual es normal. Después de usarlos varias veces, será fácil instalarlos, así que NO use fuerza externa para martillar la parte superior de los productos. Al seleccionar el lugar de instalación, elija un terreno adecuado para garantizar que el agua no moje la interfaz USB (véase la tabla) en condiciones meteorológicas adversas, para evitar que se dañe el producto.

4. La parte posterior del dispositivo tiene el agujero para colgar, puede colgar el dispositivo en el lugar que desea asustar a los animales.



AJUSTES

- Botón "SENS" (Izquierda): Sirve para ajustar la sensibilidad y la distancia. Al girar el mando en el sentido de las agujas del reloj, se aumenta el rango de protección. Para repeler a los animales pequeños, gire el mando hacia la derecha.

- Botón "FREQ" (Derecha): Control de frecuencia. Al girar el mando en el sentido horario, se aumenta el frecuencia.

Botón "FREQ" posición:

- 0: OFF

- 1: 13,5KHz-17,5KHz Ahuyenta animales como ratones, pequeños roedores, ...

- 2: 15,5KHz -19,5KHz Ahuyenta animales como perros grandes, zorros ...

- 3: 19,5KHz -23,5KHz Repele animales como perros pequeños, gatos, pájaros...

- 4: Destello fuerte

- 5: Todas las funciones funcionando, frecuencia de barrido desde el modo 1 -- modo 2 -- modo 3, y encender el destello fuerte. Esta es la mejor función ya que cubrirá todas las funciones del dispositivo.

Importante: Para cambiar un ajuste, debe empezar siempre desde la posición OFF y luego ir directamente a la función que necesita. Si quieres cambiar el ajuste, siempre debe volver a empezar desde la posición de apagado. (Por ejemplo, si se pasa de 5 a 3 directamente, el resultado de la frecuencia será diferente de la posición real de 3).

Proteger el rendimiento de la batería

1. Cuando utilice el producto por primera vez, utilice completamente la batería (incluida con el dispositivo). Cuando la energía de la batería se haya agotado por completo, el indicador rojo de baja tensión seguirá parpadeando. A continuación, conecte el dispositivo a una interfaz de salida USB (como un ordenador, un cargador de teléfono móvil o un MP3), utilizando el cable USB incluido con el dispositivo para cargar unas 6 horas. Después de la carga completa, el indicador rojo se encenderá, y permanecerá encendido. Cuando la energía de la batería está completamente usada, por favor cargue de nuevo.

Debido al transporte, el almacenamiento y la distribución, el tiempo de recarga de la batería puede variar inicialmente. Esto es normal. Después de cargar la batería tres veces, la batería estabilizará su patrón de carga y su duración.

2. Debido a la diferencia geográfica, el efecto de carga de la batería puede ser diferente. Se recomienda cargar el dispositivo hasta que la luz roja se mantenga encendida cada mes. Además, debido al indicador rojo de baja tensión mantener el parpadeo sólo durante 48 horas y no se puede notar a tiempo. Si no cargas el dispositivo con el cable USB durante 48 horas, el dispositivo se bloqueará automáticamente. Si está bloqueado, la luz roja dejará de parpadear y dejará de funcionar. En este caso, es necesario utilizar el cable USB para cargar el dispositivo para aliviar el estado de bloqueo de baja tensión y poner el dispositivo en funcionamiento normal después de mantener la carga alrededor de 6 horas.

3. Si la batería recargable es nueva o la batería ha sido almacenada en el dispositivo sin usar durante más de un mes, es normal que la batería recargable se cargue rápidamente. Necesitará cargar de tres a cinco veces para que la batería se estabilice. Si las pilas recargables se han utilizado durante mucho tiempo pero se están cargando rápidamente, puede significar que necesitas cambiar las pilas en breve.

4. Por favor, saque las pilas si no ha utilizado el aparato durante mucho tiempo. En caso contrario, si el equipo no se utiliza durante mucho tiempo, se recomienda sustituir las tres pilas recargables AA de 1,2 V (sustituirlas por Ni-Cad o Ni-MH). Cuanto mejor sea la calidad de las baterías y mayor sea su capacidad, mejor será el rendimiento general del dispositivo.

5. Por favor, elimine las baterías de acuerdo con las leyes y regulaciones de su país.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 3 baterías recargables (se recargan mediante panel solar o línea USB)

Ángulo del sensor de infrarrojos: 110 grados

Rango de detección: De 8 a 9 metros según el tamaño del animal (para animales más grandes, aumentar el rango).

Este producto cod.81797 cumple con la Directiva Europea EMC2014/30/EU.

INFORMACIÓN ADICIONAL RELATIVA A LOS ULTRASONIDOS:

El ultrasonido es muy potente para asustar de manera eficiente. Algunas personas pueden oír parte de su rango (jóvenes y niños), por lo que hay que colocar el equipo lo más lejos posible de las personas para evitar molestias.

No instale este equipo en una zona de juego para niños y bebés.

INFORMACION SOBRE LA ELIMINACION.



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, lívelos a los puntos de recogida designados, donde los admitiran sin coste alguno. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Pongase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida más cercano.

FERRITALIA Soc.Coop. - Via Longhin, 71 - 35100 Padova – ITALY



www.ferritalia.it | www.papillon.ferritalia.it